Pwyllgor Cyswllt Ystadegol Cymru
Cydbwyllgor Ymgynghorol Ystadegau Gwladol
Cofnodion y cyfarfod a gynhaliwyd ar 5 Hydref 2018
Parc Cathays, Caerdydd

Yn bresennol

Glyn	Jones	GJ	Llywodraeth Cymru (Cadeirydd)
Tom	Brame	TB	Data Cymru
Lee	Clarke	LC	Cyngor Sir Caerdydd
Lee	Clarke	LC	Cyngor Sir Caerdydd
Daniel	Cummings	DC	Data Cymru
Vicki	Doyle	VD	Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili
Owen	Hathway	OH	Chwaraeon Cymru
Helen	Jones	HJ	Cynulliad Cenedlaethol Cymru
Paul	Jones	PJ	Cyngor Bwrdeistref Sirol Blaenau Gwent
Steve	King	SK	Dinas a Sir Abertawe
Sue	Leake	SL	Llywodraeth Cymru
Ann-Marie	McCafferty	AMC	Cyngor Bwrdeistref Sirol Merthyr Tudful
Duncan	McKenzie	DM	Data Cymru
Geraint	Morgan	GM	Cyngor Sir Powys
Jenny	Murphy	JM	Data Cymru
Rhys	Powell	RP	GIG Cymru
Meilir	Price-Owen	MPO	Cyngor Gwynedd
Andrew	Stephens	AS	Data Cymru
Alison	Vaughan	AV	Cyngor Sir Ceredigion
Andy	Wilson	AW	Cyngor Bwrdeistref Sirol Torfaen
Lowri	Wyn Morton	LWM	Cyngor Gwynedd

Cofnodwyr

Jac	Williams	JW	Llywodraeth Cymru
Chelsie	John	CJ	Llywodraeth Cymru

Siaradwyr

Don	A'Bear	DAB	Llywodraeth Cymru
Andy	Milne	AM	Llywodraeth Cymru
Steve	Hughes	SHu	Llywodraeth Cymru
Steph	Howarth	SHo	Llywodraeth Cymru
Jackie	Preston	JP	Cyngor ar Bopeth
Helene	Hayes	HH	Cyngor ar Bopeth
Elizabeth	Williams	EW	Cyngor ar Bopeth
Nicole	Scully	NS	Llywodraeth Cymru
John	Fuery	JF	Llywodraeth Cymru
Scott	Clifford	SCl	Llywodraeth Cymru
Samantha	Collins	SC	Llywodraeth Cymru

Ymddiheuriadau

Martin	Jennings	Comisiwn y Cynulliad
Karen	Armstrong	Cyngor Sir y Fflint
Phillip	Barlow	Parc Cenedlaethol Arfordir Penfro
Hywel	Butts	Llywodraeth Cymru
Fiona	Clay-Poole	Cyngor Bwrdeistref Sirol Castell-nedd Port Talbot
Brett	Davis	Heddlu De Cymru
Janine	Edwards	Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy
Rhys	Fidler	Data Cymru
Leanne	John	Dinas a Sir Abertawe
David	Morgan	Cyngor Sir Penfro
Lesley	Rees	Cyngor Sir Gâr

1	**Croeso, Cyflwyniadau ac Ymddiheuriadau**	
	Agorodd GJ y cyfarfod a darllenodd neges gan Jamie Thorburn sydd wedi bod yn aelod o Bwyllgor Cyswllt Ystadegol Cymru (WSLC) ers blynyddoedd ac, oherwydd ei fod yn symud ymlaen o'i rôl flaenorol, ni fydd yn parhau i gymryd rhan. Diolchodd GJ i Jamie am ei holl gyfraniadau i'r WSLC dros y blynyddoedd, a dymunodd yr aelodau'n dda iddo. Alison Vaughan fydd yn dod i'r cyfarfodydd o Gyngor Sir Ceredigion.	
2	**Nodiadau'r cyfarfod diwethaf a diweddariad ar bwyntiau gweithredu**	
	Cymeradwywyd cofnodion y cyfarfod blaenorol, yn amodol ar newid y geiriad yn rhan 10: Rhoi 'Rheolwyr Cyswllt y Cyfrifiad a Rheolwyr Cyswllt Cynorthwyol y Cyfrifiad' yn lle 'Swyddogion Cyswllt Cyfrifiad'. • Cam Gweithredu 2: par. Grŵp Ymchwil Twristiaeth. AV a LWM wedi cytuno i gymryd camau dilynol. • Cam Gweithredu 10/11: Par. Cyfrifiad: awgrymodd VD y dylid cynnwys y Cyfrifiad fel eitem reolaidd ar y rhaglen. Bydd cyfarfod nesaf y Grŵp Cynghori ar y Cyfrifiad yn cael ei gynnal ym mis Ionawr 2019 • Cam Gweithredu 13: Gadael tan y cyfarfod nesaf	**Cam Gweithredu: Ysgrifenyddiaeth i ychwanegu'r Cyfrifiad at raglen cyfarfodydd y dyfodol**
3	**Adolygu papurau gwybodaeth**	
	Cylchlythyr Ystadegau Llywodraeth Cymru: Tynnwyd sylw at nifer o faterion gan gynnwys y data a fydd yn cael ei gyhoeddi gan WHCS cyn diwedd y flwyddyn, yn ogystal â chytuno ar ffordd ymlaen o ran yr amcangyfrifon o anghenion a'r galw am dai. Rhoddodd GJ ddiweddariad byr ar lafar ynghylch y cynlluniau ar gyfer gwefan Ystadegau ac Ymchwil Llywodraeth Cymru ar ei newydd wedd, a gwahoddodd yr aelodau i roi gwybod a hoffent helpu i brofi'r wefan newydd. Y diweddaraf ynghylch demograffeg: Cafwyd trafodaeth fer ynghylch yr eitem ar nifer y siaradwyr Cymraeg, gan gynnwys cwestiwn am ymatebion procsi posibl ar gyfer plant. Cyfeiriwyd at neges e-bost y gellid ei chylchredeg, sef neges gan Ludi Simpson	

	ynglŷn ag amcanestyniadau o’r boblogaeth mewn ardal fechan. Y diweddaraf ynghylch Data Cymru: Cyflwynwyd aelodau newydd o Data Cymru, TB a DC. Trafodwyd cynnwys y Digwyddiad Hysbysrwydd Cenedlaethol a fydd yn cael ei gynnal ar 22 Tachwedd, a bydd yn canolbwyntio ar ddata a hysbysrwydd am lesiant. Arolwg Cenedlaethol ac Amodau Tai: Dim sylwadau ar y diweddariad hwn.	
4	**Cyngor ar Bopeth - beth all ein data ddweud wrthych chi**	
	Cafwyd cyflwyniad gan JP, HH ac EW (Cyngor ar Bopeth) ynghylch y data a gasglwyd ac sydd ar gael gan Gyngor ar Bopeth. Roedd yn cynnwys dangosfyrddau o ystadegau am weithgareddau, y math o gyngor y gofynnir amdano a'r cymorth a roddir i gleientiaid. Maen nhw hefyd yn cofnodi rhywfaint o wybodaeth ddemograffig am gleientiaid sy'n gofyn am gyngor, er bod y data sydd ar gael yn ddienw. Gofynnodd yr Aelodau sut y gallen nhw gael mynediad at wybodaeth ar lefel fwy lleol ac fe’u cynghorwyd i gysylltu â'u swyddfeydd Cyngor ar Bopeth lleol.	
5	**Diweddariad Llesiant Cymru**	
	Rhoddodd GJ ddiweddariad ar adroddiad Llesiant Cymru 2018 a gyhoeddwyd ym mis Medi. Nododd yr adroddiad ychwanegol newydd “Beth ydym ni’n ei wybod am lesiant plant?” a chyfeiriodd at beth o'r wybodaeth newydd am lesiant plant sydd wedi’i gynnwys ynddo. Mae'n debygol y bydd ymgynghoriad yn ymwneud â gosod Cerrig Milltir Cenedlaethol ddiwedd yr hydref. Nodwyd y byddai nifer o weithdai yn y Digwyddiad Hysbysrwydd Cenedlaethol yn ymwneud â llesiant, dangosyddion cenedlaethol a gwaith tueddiadau’r dyfodol. Nododd rhai o’r aelodau y gwaith a oedd yn cael ei wneud ynghylch y dyfodol e.e. Gwent ac Iechyd Cyhoeddus Cymru	**Cam Gweithredu: Gwahodd VD i roi cyflwyniad yng nghyfarfod nesaf WSLC ar waith Gwent yn y dyfodol a’r defnydd o Fynegai Llefydd Llewyrchus**
6	**Dangosfyrddau Damweiniau Ffyrdd a Phrentisiaethau**	
	Rhoddodd NS a JF (Llywodraeth Cymru) gyflwyniad byr ynghylch dau ddangosfwrdd rhyngweithiol sydd newydd gael eu datblygu: - Damweiniau ffyrdd wedi'u cofnodi gan yr heddlu; a - Rhaglenni dysgu prentisiaeth a ddechreuwyd Mae'r ddau ohonynt yn cael eu diweddaru bob chwarter â’r nod o gynnig mynediad gwell i ddefnyddwyr at y data diweddaraf.	
7	**Rhannu Gwybodaeth**	
	Gweler Unrhyw Fater Arall	
8	**Ymgynghoriad ar Fynegai Amddifadedd Lluosog Cymru (MALIC)**	
	Cyflwyniad gan SCl a SC ar yr elfennau allweddol a fydd yn cael eu cynnwys mewn ymgynghoriad ffurfiol ar y dangosyddion arfaethedig ar gyfer y Mynegai Amddifadedd Lluosog Cymru nesaf, a fydd yn cael ei gyhoeddi cyn diwedd mis Hydref. Bydd canlyniadau'r ymgynghoriad yn cyfrannu at y dangosyddion a ddefnyddir ar gyfer y MALIC nesaf a fydd yn cael ei gyhoeddi tua diwedd 2019.	**Cam Gweithredu: Tîm MALIC i gynghori aelodau WSLC pan gyhoeddir yr ymgynghoriad**

	Gwnaed rhai sylwadau ar ychydig o'r cynigion penodol (e.e. ymddygiad gwrthgymdeithasol, mynediad i fannau gwyrdd, asesiad dechreuol o ddisgyblion a phwysoli parthau). Cynhelir nifer o Weminarau yn ystod y cyfnod ymgynghori.	
9	**Ystadegau addysg a newidiadau i'r ffordd y cyhoeddir data perfformiad ysgolion**	
	Rhoddodd DAB, Shu, SHo ac AM gyflwyniad ar yr ystod o wybodaeth ystadegol ar gyfer Cymru sydd ar gael ynghylch: • Addysg Uwch • Addysg bellach ôl-16 • Ystadegau Ysgol gyda chyfeiriad at ddatblygiadau newydd a'r rhesymau y tu ôl i rai o'r newidiadau diweddar. Mae cryn dipyn o ddiddordeb yn y data addysg, ac ymatebodd y cyflwynwyr i nifer o ymholiadau gan gynnwys rhai am argaeledd data nad yw'n cael ei gyhoeddi'n rhagweithiol; gellir rhannu data HESA a roddir i LIC gydag ALlau, gellir gofyn am ddata ysgolion nad yw'n cael ei gyhoeddi'n rhagweithiol.	
10	**Unrhyw Fater Arall**	
	Cafwyd trafodaeth am gytundeb consortiwm ar gyfer data CACI Paycheck. Gall Data Cymru gefnogi'r trafodaethau. Adroddodd RP fod Iechyd Cyhoeddus Cymru wedi cyhoeddi Offeryn Canlyniadau Iechyd y Cyhoedd yn ddiweddar. Erbyn hyn y bwriad yw cyhoeddi'r data Dangosyddion Ysbytai ym mis Mawrth 2019.	**Cam Gweithredu: Data Cymru i gysylltu â'r ALlau ynghylch defnyddio data Paycheck a threfniadau consortiwm**

Rhif	Crynodeb o'r Camau Gweithredu	
1.	**Ysgrifenyddiaeth i ychwanegu'r Cyfrifiad at raglen cyfarfodydd y dyfodol**	**Ysgrifenyddiaeth**
2.	**Gwahodd VD i roi cyflwyniad yng nghyfarfod nesaf WSLC ar waith Gwent yn y dyfodol a'r defnydd o Fynegai Llefydd Llewyrchus**	**Ysgrifenyddiaeth**
3.	**Tîm MALIC i gynghori aelodau WSLC pan gyhoeddir yr ymgynghoriad**	**Tîm MALIC**
4.	**Data Cymru i gysylltu â'r ALlau ynghylch defnyddio data Paycheck a threfniadau consortiwm**	**Data Cymru**